



Студенттер мен жас ғалымдардың
«ҒЫЛЫМ ЖӘНЕ БІЛІМ - 2018»
XIII Халықаралық ғылыми конференциясы

СБОРНИК МАТЕРИАЛОВ

XIII Международная научная конференция
студентов и молодых ученых
«НАУКА И ОБРАЗОВАНИЕ - 2018»

The XIII International Scientific Conference
for Students and Young Scientists
«SCIENCE AND EDUCATION - 2018»



12th April 2018, Astana

**ҚАЗАҚСТАН РЕСПУБЛИКАСЫ БІЛІМ ЖӘНЕ ҒЫЛЫМ МИНИСТРЛІГІ
Л.Н. ГУМИЛЕВ АТЫНДАҒЫ ЕУРАЗИЯ ҰЛТТЫҚ УНИВЕРСИТЕТІ**

**Студенттер мен жас ғалымдардың
«Ғылым және білім - 2018»
атты XIII Халықаралық ғылыми конференциясының
БАЯНДАМАЛАР ЖИНАҒЫ**

**СБОРНИК МАТЕРИАЛОВ
XIII Международной научной конференции
студентов и молодых ученых
«Наука и образование - 2018»**

**PROCEEDINGS
of the XIII International Scientific Conference
for students and young scholars
«Science and education - 2018»**

2018 жыл 12 сәуір

Астана

УДК 378

ББК 74.58

Ғ 96

Ғ 96

«Ғылым және білім – 2018» атты студенттер мен жас ғалымдардың XIII Халықаралық ғылыми конференциясы = XIII Международная научная конференция студентов и молодых ученых «Наука и образование - 2018» = The XIII International Scientific Conference for students and young scholars «Science and education - 2018». – Астана: <http://www.enu.kz/ru/nauka/nauka-i-obrazovanie/>, 2018. – 7513 стр. (қазақша, орысша, ағылшынша).

ISBN 978-9965-31-997-6

Жинаққа студенттердің, магистранттардың, докторанттардың және жас ғалымдардың жаратылыстану-техникалық және гуманитарлық ғылымдардың өзекті мәселелері бойынша баяндамалары енгізілген.

The proceedings are the papers of students, undergraduates, doctoral students and young researchers on topical issues of natural and technical sciences and humanities.

В сборник вошли доклады студентов, магистрантов, докторантов и молодых ученых по актуальным вопросам естественно-технических и гуманитарных наук.

УДК 378

ББК 74.58

ISBN 978-9965-31-997-6

©Л.Н. Гумилев атындағы Еуразия
ұлттық университеті, 2018

УДК 811.161.

ВЕРБАЛИЗАЦИЯ КОНЦЕПТА «ДОБРОДЕТЕЛЬ» В РУССКОМ ЯЗЫКОВОМ СОЗНАНИИ

Амрина Зауреш Жасулановна

zauresh_76@mail.ru

Магистрант Евразийского национального университета им. Л.Н. Гумилева

Астана, Казахстан

Научный руководитель – д.ф.н., профессор М.Б. Нуртазина

Растущая интернационализация академической и общественной деятельности почти во всех сферах жизни, начавшаяся в конце XX века, поставила новые задачи в области коммуникации.

Среди них наиболее принципиальное значение имеют языковые и культурные аспекты процесса коммуникации. Как утверждают ученые, на современном этапе именно лингвистические и культурные знания являются базовыми при ведении бизнеса на международном уровне. В условиях, когда мир погружен в процесс повсеместной глобализации, в состоянии взаимодействующих экономик, усиления мобильности и взаимодействия между странами, языковое и культурное разнообразие возрастает, в результате чего возникает потребность в эффективной межкультурной коммуникации.

Соотношение языка и культуры – это веление времени. Ролан Брат отмечает «Культура все больше и больше открывается нам как универсальная система символов, регулируемая одними и теми же операциями; это символическое поле обладает единством, и культура во всех аспектах представляет собой язык [систему знаков]». Все это предвосхитило появление новых направлений в лингвистике [6, 3].

Расширение границ лингвистических исследований способствовало необходимости экспликации когнитивного подхода. Лейтмотивом разработок данного подхода стало изучение взаимодействия языка и культуры. В.З. Демьянков отмечает: «...язык даже в большей степени, чем культура и общество, дает когнитивистам ключ к человеческому поведению» [4, с. 19]. Основным понятием когнитивной лингвистики является концепт. По утверждению Ю. Степанова, - это «сгусток культуры в сознании человека; то, в виде чего культура входит в ментальный мир человека. И с другой стороны, концепт – это, то посредством чего человек – рядовой, обычный человек, не творец культурных ценностей сам входит в культуру, а в некоторых случаях и влияет на нее» [12, с. 43].

Концепт является одним из составляющих языкового сознания личности. Сознание регулирует, перерабатывает и категоризирует потоки поступающей информации, выполняя определяющую функцию при выборе языковых средств выражения в процессе коммуникации. Слово, являясь единицей языка, пробуждает в языковом сознании определенную цепочку образов, знаний, ассоциаций, чувств, названных одним словом «концепт».

Следовательно, ключом к пониманию культуры народа может служить исследование сознания народа через изучение его концептосферы. По мнению Н.Д. Арутюновой, «слово – важнейший источник знаний о человеке. Передавая знание, оно формирует сознание». «Язык является ...не только средством выражения концептов..., но и средством их познания» [1, с. 325].

В эпоху глобализации язык играет роль идентифицирующего фактора для осмысления вопроса существования этноса. В процессе коммуникации контактируют разные картины мира. Языковая личность строит свое высказывание в соответствии со своей национальной картиной мира. В этом проявляется особенность восприятия окружающего мира представителями разных этносов, владеющих и передающих информацию о мире

посредством национального языка. Познание национальной картины мира этноса организует определенную систему ценностей и мировоззрения народа, определенные нормы его поведения.

Одной из базовых категорий ценностной картины русского народа является понятие «добродетель».

Что же такое добродетель? Добродетель является важным качеством характера, определяющим ежедневное поведение личности, его взаимодействие с окружающим миром. Согласно дефиниции, представленной в Словаре по этике, «Добродетель – понятие нравственного сознания, которое служит характеристикой положительных моральных качеств личности» [11].

Следовательно, категория добродетели ориентирована на наличие в человеке нравственных норм поведения. Еще древнегреческие философы провели немало часов в спорах о сущности добродетели. По мнению Платона, споры о добродетели это «важнейшие беседы «о великом деле, гораздо более великом, чем это кажется, о том, быть ли человеку хорошим или плохим». Сократ сравнивал добродетель со знаниями, и только истинная добродетель есть нечто целое, объединяющее в себе лучшие нравственные проявления человека.

Довольно много и подробно тему добродетели разрабатывает Аристотель в «Никомаховой этике», «Эвдемовой этике», «Большой этике». Он рассматривает добродетель как завершенность совершенства человека, как способность поступать наилучшим образом во всем.

Таким образом, античное понимание добродетели аналогично лучшим нравственным качествам человека, совершенством человека, с его способностью поступать наилучшим образом.

Экстралингвистическое содержание концепта добродетель связано с его рассмотрением в качестве философского термина, в переводе с «греч. arete, лат. virtus, нем. Tugend, англ. virtue, означающего фундаментальное моральное понятие, характеризующее готовность и способность личности сознательно и твердо следовать добру; цельная совокупность внутренних качеств личности, воплощающих человеческий идеал в его моральном совершенстве».

В религиозной культуре добродетель трактуется как "все потребное для жизни и благочестия, чрез познание Призвавшего нас славою и благодатью", т.е. семантика включает все ценностно-значимые аспекты духовно-нравственного совершенства человека, живущего в гармонии с Богом. Учение Евангелия и Новый завет ориентируют в первую очередь на любовь к ближнему и Богу, поэтому в состав христианских добродетелей входят: вера, надежда, любовь.

В психологии добродетель рассматривается как «деятельная форма приверженности личности к добру, реализация добра; деятельность, направленная на социальное благо». Сравнивая словарные дефиниции, изложенные в философском и психологическом словарях, напрашивается вывод о том, что понятие «добродетель» не играет большой роли в современной психологии, на что указывает недостаточность в разработке толкования этого понятия в словаре. Наиболее подробно с привлечением примеров семантика этого понятия показана в философском словаре.

Смысловый объем концепта добродетель подчеркивают нравственный аспект его содержания. В словаре Д.Н. Ушакова: добродетель – это положительное нравственное качество человека [14].

В БАС [2] семантика дана более подробно:

1. Положительное нравственное качество человека (противоп. порок).
2. Высокая нравственность, моральная чистота.
3. Доброе дело, благодеяние.

Происхождение слова «добродетель» восходит к старославянскому языку, где оно было образовано методом кальки с греческого euergetis: сложением *добро* и *датель* (производного

от дѣть — «дело»). Словарь русских синонимов [10] представляет добродетель: «добродетельность», «достоинство», «плюс», «совершенство».

Таким образом, можно определить ядро исследуемого концепта «добродетель», представленный следующим образом: *добро, достоинство, совершенство, высокая нравственность, моральная чистота, нравственный образ жизни, поведение человека, основанное на стремлении к добру.*

Особенности репрезентации данного концепта в художественной литературе способствует выявлению национально-культурной специфики в русском языковом сознании. Языковая репрезентация добродетели в текстах художественных произведений XVIII века имеет близкую к ядерной зоне семантику. Например, в «Путешествии из Петербурга в Москву» А.Н. Радищева [9] добродетель выступает как *«вершина деяний человеческих, то исполнение ее ничем не долженствует быть прерываемо. Небреги обычаев и нравов, небреги закона гражданского и священного, столь святыя в обществе вещи, буде исполнение оных отлучает тебя от добродетели. Не дерзай николи нарушения ее прикрывали робостию благоразумия. Благоденствен без нее будешь во внешности, но блажен николи»* [8]. Акцентируется внимание читателя, что только добродетельный человек *«обретет общую доверенность»* и только добродетельный, законопослушный человек имеет право называться честным человеком *«исполняя предписание закона, может приобрести название честного человека»*.

У Василия Жуковского с появлением добродетели мир пробуждается из темноты [5]
*«И добродетель родилась!
В тьме мир дремавший пробудился».*

Семантический объем концепта включает традиционное значение:

*«Любовь, невинность, кротость нравов:
Без строгости и без уставов,
Правдивость, честность всем эгид;
Повсюду дружба водворилась,
Повсюду истина явилась,
Преданность, верность, совесть, стыд».*

В XIX веке наблюдается семантическая вариативность в плане наполнения понятия «добродетель» новыми смыслами в текстах художественных произведений смещается в сторону варьирования этой семантики. В «Мертвых душах» Н.В. Гоголя можно проследить, что понятие «добродетель» являлось предметом долгих разговоров представителей дворянства. Так, Чичиков, находясь в уездном городе N во время званных обедов, часто пытался показать свою начитанность: *«говорили ли о добродетели, и о добродетели рассуждал он очень хорошо, даже со слезами на глазах»*. Манилов, рассуждая о понятии «добродетель», говорит, что только *«три главные предмета составляют основу человеческих добродетелей: французский язык, необходимый для счастья семейственной жизни, фортепьяно, для доставления приятных минут супругу, и, наконец, собственно хозяйственная часть: вязание кошелев и других сюрпризов»* [3].

Из контекста использования в «Капитанской дочке» А.С. Пушкина. *«Что, ваше благородие?» — сказал он мне. — «Струсил ты, признайся, когда молодцы мои накинули тебе веревку на шею? Я чаю, небо с овчинку показалось... А покачался бы на перекладине, если бы не твой слуга. Я тотчас узнал старого хрыча. Ну, думал ли ты, ваше благородие, что человек, который вывел тебя к умету, был сам великий государь? (Тут он взял на себя вид важный и таинственный.) Ты крепко передо мною виноват» — продолжал он; — «но я помиловал тебя за твою добродетель, за то, что ты оказал мне услугу, когда принужден я был скрываться от своих недругов. То ли еще увидишь! Так ли еще тебя пожалую, когда получу свое государство! Обещаешься ли служить мне с усердием?»*, становится понятным, что добродетель носит единичный характер [7].

Итак, на основе анализа словарных дефиниций и текстов художественных

произведений, можно сделать вывод, что семантика лексических единиц, входящих в исследуемый концепт «добродетель» довольно динамична в диахронном срезе и находится в прямой зависимости от исторической эпохи.

Список использованных источников:

1. Арутюнова Н.Д. Язык и мир человека: изд. 2-ое, испр. – М.: Языки русской культуры, 1999. – 898 с.
2. Словарь современного русского литературного языка: в 17-ти т. – М.-Л.: Изд-во АН СССР, 1961. – Т. 3. – 700 с.
3. Гоголь Н.В. Мертвые души: поэма // Электронный ресурс [Режим доступа]: <http://ilibrary.ru/text/78/index.html>
4. Демьянков В.З. Когнитивная лингвистика как разновидность интерпретирующего подхода // Вопросы языкознания. – М., 1994. - № 3. – С. 17-31
5. Жуковский В.А. Добродетель // Электронный ресурс [Режим доступа]: <http://ilibrary.ru/text/1522/p.1/index.html>
6. Кажигалиева Г.А. Лингвокультурологический анализ художественного текста. Алматы: АГУ им.Абая, 1999. – 104 с.
7. Пушкин А.С. Капитанская дочка // Электронный ресурс [Режим доступа]: <http://ilibrary.ru/text/107/index.html>
8. Психологическая энциклопедия // Электронный ресурс [Режим доступа]: <http://wiki.lvc0.ru/enciklopediya/dobrodetel.html>
9. Радищев А.Н. Путешествие из Петербурга в Москву // Электронный ресурс [Режим доступа]: <http://ilibrary.ru/text/1850/index.html>
10. Словарь русских синонимов. Электронный ресурс [Режим доступа]: <https://sinonim.org/s/%D0%B4%D0%BE%D0%B1%D1%80%D0%BE%D0%B4%D0%B5%D1%82%D0%B5%D0%BB%D1%8C>
11. Словарь по этике // Электронный ресурс [Режим доступа]: / <http://www.xn--80aacc4bir7b.xn-->
12. Степанов Ю.С. Константы: Словарь русской культуры: изд. 3-е, испр. и доп. – М.: Академический Проект, 2004. – 992 с.
13. Теологический энциклопедический словарь. Электронный ресурс ресурс [Режим доступа]: [http://www.e-reading.club/chapter.php/1023441/446/Elvell - Teologicheskiy enciklopedicheskiy slovar.html](http://www.e-reading.club/chapter.php/1023441/446/Elvell_-_Teologicheskiy_enciklopedicheskiy_slovar.html)
14. Толковый словарь русского языка: в 4-х т. / под ред. Д.Н. Ушакова. – М.: Терра, 1996. – Т. 1. -1568 с.

УДК 81'373

ЯЗЫКОВАЯ ИГРА В СЛОГАНАХ СОВРЕМЕННОЙ РЕКЛАМЫ

Анапьянова Асем Ермековна

www.a.a.e@mail.ru

Студентка Евразийского национального университета им. Л.Н. Гумилева,
Астана, Казахстан

Научный руководитель – д.ф.н., профессор Е.А. Журавлева

Современную жизнь невозможно представить без рекламы. Современная реклама – разноаспектное явление, которое привлекает внимание специалистов различных отраслей науки: лингвистов, культурологов, социологов, психологов. Язык рекламы быстро реагирует на появление новых идей, событий и явлений, а какие-либо изменения в любой жизненной среде обязательно отражаются в рекламных текстах.

Главный продукт рекламы – рекламный текст. Размер рекламного текста может быть